ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 52. Пятница 8. Мая. — Freitag, 8. Mai **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗЪ

по Мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.

Рига, Мая 4. дня 1870 г. № 42.

ВЫСОЧАЙШИМИ повелѣніями, объявленными въ приказахъ по Военному вѣдомству: 1866 г. № 378, 1867 г. № 81, 105 и 183, 1868 г. № 222 и 224, и 1869 г. № 138 и 260, оклады жалованья фельдфебелямъ и старшимъ вахмистрамъ увеличены во всѣхъ войскахъ и военныхъ заведеніяхъ, кромѣ линейныхъ баталіоновъ и частей мѣстной пѣхоты.

Нынѣ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ благоугодно было ВЫСОЧАЙШЕ повелѣть: возвысить оклады жалованья фельдфебелямъ и во всѣхъ остальныхъ частяхъ войскъ, въ томъ числѣ въ губернскихъ баталіонахъ и въ уѣздныхъ и этапныхъ командахъ; при чемъ нормою таковаго увеличенія опредѣлено: въ частяхъ, гдѣ производятся обыкновенные оклады — до 24 руб., а въ войскахъ, коимъ присвоены усиленные оклады, — до 36 руб. въ годъ каждому.

О таковой Монаршей милости, изъясненной въ приказѣ по Военному Вѣдомству отъ 17. истекшаго Апрѣля за № 117, объявляя по ввѣреннымъ мнѣ мѣстнымъ войскамъ Округа присовокупляю, что новые оклады жалованья слѣдуетъ производить съ 1-го Мая сего года.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

ПРИКАЗЪ

по Мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.

Рига, Мая 5. дня 1870 г. № 43.

По принятому въ Мѣстныхъ войскахъ порядку, отчетные листы по довольствію провіантомъ и приварочными деньгами ведутся въ сборныхъ командахъ отдѣльно для штатныхъ чиновъ этихъ командъ и для прикомандированныхъ къ нимъ людей, такъ что въ каждой командѣ ведется ежемѣсячно четыре отчетныхъ листовъ: два (по провіанту и приварочнымъ деньгамъ) по довольствію штатныхъ чиновъ команды и два по довольствію прикомандированныхъ къ ней людей.

Такъ-какъ всѣ вообще нижніе чины сборныхъ командъ пользуются одинаковымъ отпускомъ провіанта и приварочныхъ денегъ и довольствуются изъ общаго котла, вслѣдствіе чего при ревизіи отчетности по довольствію этихъ чиновъ имѣетъ существенную важность только общая числительность людей, безъ раздѣленія ихъ на штатныхъ и прикомандированныхъ, то, по соглашенію Главнаго интендантскаго управленія съ Временною Ревизіонною коммисіею Государственнаго Контроля, признано возможнымъ установить на будущее время правиломъ, чтобы въ замѣнъ существующихъ нынѣ въ сборныхъ командахъ четырехъ отчетныхъ листовъ, велись только два, общіе, какъ для штатныхъ, такъ и прикомандированныхъ чиновъ командъ, а именно: одинъ по довольствію провіантомъ, а другой по довольствію приварочными деньгами.

При этомъ пересыльные нижніе чины должны быть зачисляемы въ сборныя команды приказами по управленіямъ губернскихъ воинскихъ начальниковъ и передаваемы въ команды вмѣстѣ съ аттестатами, съ которыми они прибыли, каковые аттестаты и должны служить оправдательными документами при требованіи довольствія на прибывшихъ.

Если же пересыльные нижніе чины передаются въ сборныя команды не въ день прибытія ихъ къ управленіямъ губернскихъ воинскихъ начальниковъ, а по предварительномъ нахожденіи ихъ при этихъ управленіяхъ на мѣстномъ довольствіи кормовыми деньгами, вслѣдствіе чего аттестаты ихъ, какъ прилагаемые къ отчетности по кормовому довольствію, не могутъ быть передаваемы въ сборныя команды, то къ отчетности по довольствію сихъ чиновъ провіантомъ и приварочными деньгами, должны быть прилагаемы копіи съ приказовъ о зачисленіи пересыльныхъ нижнихъ чиновъ въ команду, съ указаніемъ времени прибытія въ управленіе, числа дней, проведенныхъ на мѣстномъ довольствіи кормовыми деньгами и № аттестата, съ которымъ прибылъ перечисляемый.

О чемъ согласно циркуляра Главнаго Штаба отъ 23. истекшаго Апрѣля за № 111, объявляю по ввѣреннымъ мнѣ Мѣстнымъ войскамъ Округа для надлежащаго руководства и исполненія.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Рижской управы благочинія Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, распорядиться о розысканіи подозрительнаго въ кражѣ Прусскаго подданнаго, кровельщика Адольфа Августа Соколовскаго и въ случаѣ отысканія выслать его въ Рижскую управу Благочинія. № 1505.

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem des Diebstahls dringend verdächtigen Preussischen Unterthan, Dachdecker Adolf August **Sokolowsky** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und selbigen im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 1505. 3

Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, сдѣлать надлежащія распоряженія о розыскѣ уклонившагося отъ рекрутства приписаннаго къ мызѣ Кайма Микеля сына Тенниса Зонтакъ и въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражею въ его общество, о послѣдующемъ же донести Лифляндскому губернскому управленію. № 1827.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiedurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem der letzten Rekrutirung sich entzogen habenden, zu Kaima verzeichneten Michel Tönnis Sohn **Sonntack**, welcher am 5. Juli 1869 einen Jahrespaß auf rothem Papier erhalten hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an seine Gemeinde auszusenden über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 1827.

Вслѣдствіе донесенія Шлокскаго магистрата Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, сдѣлать надлежащія распоряженія, чтобы нижеслѣдующія лица, приписанныя къ рабочему окладу посада Шлокъ, уклонившіяся отъ рекрутства, были розысканы и въ случаѣ отысканія высланы этапнымъ порядкомъ въ Шлокскій магистратъ, о послѣдующемъ же донести сему губ. управленію.

Потапъ Филипповъ; Давидъ Симонъ Эвальдъ; Гришка Яковлевъ Суходинцовъ; Терентій Гравиловъ Смирновъ. № 1444.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Schlockschen Magistrats wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach den unten genannten Schlockschen Arbeiter-Okladisten, welche sich der Rekrutirung entzogen haben, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben an den Schlockschen Magistrat arrestlich auszusenden, über das Geschehene aber anher zu berichten.

Diese Personen sind:
Potap Philippow; David Simon Ewald; Grischka Jacowlew Suchodinzow; Terenti Grawillow Smirnow. Nr. 1444.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird in Grundlage des Art. 57 Bd. II des Prov.-Rechts hiermit zur Wissenschaft und Nachachtung der Livländischen Ritter- und Landschaft bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Sr. Excellenz des Herrn General-Gouverneurs am 15. Juni d. J. **ein extraordinairer Wahl-Landtag** der Livländischen Ritterschaft in Riga abgehalten werden wird. Nr. 905. 1

Чтобы содѣйствовать, по возможности, украшенію Всероссійской мануфактурной выставки въ С.-Петербургѣ и ознакомить публику съ богатствомъ Русскихъ морей, рѣкъ и озеръ, устраиваются въ зданіи выставки роскошные аквариумы изъ живыхъ морскихъ и рѣчныхъ рыбъ, моллюсковъ, амфибій и проч. Сіи акваріумы могутъ имѣть громадное значеніе какъ

въ научномъ, такъ и въ экономическомъ отношеніяхъ. Такъ какъ дѣло сіе тогда только можетъ имѣть желаемые результаты, если оному оказано будетъ всеобщее содѣйствіе, то я имѣю честь приглашать всѣхъ, коимъ это окажется возможнымъ и удобнымъ, доставить въ возможной скорости для означенныхъ акваріумовъ нѣсколько экземпляровъ такихъ рыбъ, моллюсковъ и амфибій, которые составляютъ особенность Лифляндской губерніи или почему либо интересны въ научномъ отношеніи, и посылки адресовать на имя г-на архитектора Виктора Александровича Гартмана въ С.-Петербургѣ. № 3747. 2

Г. Рига, Мая 4-го дня 1870 года.

Губернаторъ **Лизандеръ.**

Um die diesjährige allgemeine russische Manufactur-Ausstellung in St. Petersburg möglichst großartig auszustatten und zugleich das Publicum mit den Bewohnern der russischen Meere, Seen und Flüssen bekannt zu machen, sollen in dem Ausstellungsgebäude prachtvolle Aquarien mit lebenden Meeres- und Seefischen, Mollusken, Amphibien rc. hergestellt werden. — Da dieses Unternehmen nur dann die erwartete große Bedeutung für Wissenschaft und Wirthschaft haben kann, wenn es eine allseitige Unterstützung findet, so richte ich hiermit an alle Diejenigen, welchen sich dazu die Gelegenheit und Möglichkeit bietet, die Bitte, einige Exemplare solcher Fische, Mollusken und Amphibien, die entweder dem Livländischen Gouvernement eigenthümlich oder in irgend einer Beziehung für die Wissenschaft von besonderem Interesse sind, zur Verwendung in den gedachten Aquarien an den Herrn Architekten Victor Alexandrowitsch Hartmann in St. Petersburg mit möglichster Beschleunigung abzusenden. Nr. 3747. 2

Riga, den 4. Mai 1870.

Gouverneur **Lysander.**

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Рижская Контора Государственнаго Банка имѣетъ честь довести до свѣдѣнія публики, что по уплатѣ послѣдняго купона по 5% банковымъ билетамъ 1-го выпуска въ Маѣ 1870 года, Государственный Банкъ приступитъ къ обмѣну этихъ билетовъ, на новые съ полными купонными листами на слѣдующее десятилѣтіе.

Для полученія новыхъ билетовъ владѣльцы оныхъ могутъ обращаться какъ непосредственно въ Государственный Банкъ, такъ и во всѣ его конторы и отдѣленія. При этомъ гг. владѣльцы 5% билетовъ, при представленіи билетовъ къ обмѣну, благоволятъ выставлять четко, ясно и въ послѣдовательномъ порядкѣ №№ и достоинства предъявляемыхъ билетовъ, взамѣнъ которыхъ будутъ изготовлены новые билеты тѣхъ же достоинствъ. Бланки объявленій будутъ выдаваемы безплатно Конторою.

Владѣльцы именныхъ билетовъ съ бланковыми или передаточными на билетахъ надписями должны предварительно озаботиться, чтобы подписи эти были согласны съ Высочайше утвержденнымъ мнѣніемъ Государственнаго Совѣта 31. Мая 1865 г., т. е. чтобы бланки на билетахъ были засвидѣтельствованы нотаріальнымъ порядкомъ. Билеты предъявляемые для полученія новыхъ съ купонными листами на слѣдующее десятилѣтіе не должны имѣть при себѣ срочныхъ купоновъ.

Билеты, находящіеся въ Дворянскихъ опекахъ, Сиротскихъ судахъ, казенныхъ установленіяхъ или у начальствующихъ лицъ на храненіи, въ залогахъ по подрядамъ, поставкамъ и проч., могутъ быть предъявляемы для обмѣна на основаніи настоящаго объявленія. Билеты, находящіеся на храненіи въ Конторѣ, будутъ обмѣнены въ Банкѣ самою Конторою, при чемъ отъ вкладчиковъ не требуется особыхъ заявленій.

Пріемъ къ обмѣну лично предъявляемыхъ въ Контору билетовъ будетъ производиться по Понедѣльникамъ, Четвергамъ и Пятницамъ, а выдача по Вторникамъ, Средамъ и Субботамъ отъ 10 до часа по полудни.

Въ пріемъ билетовъ будутъ выдаваемы квитанціи, безъ права передачи.

Выдачу новыхъ билетовъ вмѣсто представляемыхъ къ обмѣну публика можетъ ожидать ни какъ не ранѣе мѣсячнаго срока. № 1905. 3

Das Rigasche Comptoir der Reichsbank beehrt sich desmittelst zur öffentlichen Kenntniß zu bringen, daß die Reichsbank, nach Auszahlung des letzten Coupons der 5% Bankbillete 1. Emission, im Mai dieses Jahres, den Umtausch dieser Billete gegen neue, mit Couponbogen auf weitere zehn Jahre versehene, beginnen wird.

Zum Behufe eines solchen Umtausches können die Billetinhaber sich sowohl direct an die Reichsbank in St. Petersburg, als auch an alle Comptoire und Abtheilungen derselben wenden. — Die Billete sind bei besonderen Angaben einzureichen, in denen die Nummern und Größenbeträge der vorgestellten Billete (gegen welche von der Reichsbank neue, auf ebendieselben Beträge lautende Billete werden ausgefertigt werden) mit leserlicher Schrift und nach der Reihenfolge der Größenbeträge aufzugeben sind. Blanquette für diese Angaben werden von diesem Comptoir unentgeltlich verabfolgt.

Die Inhaber von auf Namen lautenden Billeten mit Blanco- oder Cessionsaufschriften haben Allem vorgängig dafür zu sorgen, daß diese Aufschriften mit dem Allerhöchst bestätigten Reichsrathsgutachten vom 31. Mai 1865 übereinstimmen, d. h. daß die Blancoaufschriften auf den Billeten in notarieller Ordnung beglaubigt sind. Bei den zum Umtausch vorzustellenden Billeten dürfen sich keine Coupons befinden.

Die bei adeligen Vormundschaftsämtern, Waisengerichten, Kronsbehörden oder obrigkeitlichen Personen in Aufbewahrung, als Salog bei Podrädden, Lieferungen oder dergl. befindlichen Billete können auf Grund dieser Bekanntmachung des Comptoirs zum Umtausch eingeliefert werden. Die bei diesem Comptoir in Aufbewahrung befindlichen Billete werden von dem Comptoir selbst bei der Bank umgetauscht werden, und sind keine besonderen desfallsigen Anmeldungen der Einleger zu diesem Behufe erforderlich.

Die Annahme der persönlich bei dem Comptoir eingeliefert werdenden Billete wird an den Montagen, Donnerstagen und Freitagen, die Ausreichung der neuen Billete aber an den Dienstagen, Mittwochen und Sonnabenden von 10 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags stattfinden.

Ueber die empfangenen Billete werden Quittungen ausgereicht werden, jedoch ohne das Recht der Uebergabe an andere Personen.

Die Ausreichung neuer Billete an Stelle der zum Umtausch eingelieferten kann nicht vor einem Monat nach der Einlieferung geschehen.

Nr. 1905. 3

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 15. по 22. Апрѣля 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 15. bis zum 22. April 1870 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внугреннія. Ordinaire inländische.

Въ С.-Петербургъ — Фиреру, Шушиной, Mudbu, Рейхмансону, Зейлеру, Schumacher, Шутову, въ Херсонъ — Реннекамфу, въ Псковъ — Ф. Бергу, въ Москву — Петерсу, Стазелю, въ Друю — Фейнветцу, въ Слонимъ — Комколю, nach Bauske — L. Grißkewitsch, въ Депо — М. Лосману, въ Креславль — Шульцу, nach Witebsk — Rose (4 Briefe), въ Верро — Берхману, nach Riga — Feldmann, въ Варшаву — Ясуховичу, въ Невѣль — Иванову, въ Динабургъ Затову, nach Mitau — Brose, въ дер. Купоти — Рыбаченку, въ Орелъ — Лемянскому.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Berlin — Strußberg, Ihrer Königl. Hoheit der Frau Kronprinzessin von Preußen.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.

Въ Ишимъ — Андріяну Гобукову (страховое).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 15. по 21. Апрѣля 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 15. bis zum 21. April 1870 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Nach Klauenstein — Wahl, nach Friedrichstadt — Hahn, въ Перновъ — Пранцу, nach Pernau — Johansohn.

Недостаточно франкированныя.

Unzureichend frankirt.

Въ Таганрогъ — Полякову, въ Михайловскъ З. В. Д. — Мириновой.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Гревальду. № 2121.

Рижская Коммисія городской кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что разыгрышъ подлежащихъ въ нынѣшнемъ году погашенію 5 штукъ 5½% городскихъ облигацій въ 1000 руб. каждая и именно 2 облигаціи по займу лит. A изъ 1861 и 1862 годовъ и 3 облигаціи по займу лит. C изъ 1862 и 1863 годовъ, производиться будетъ со стороны Коммисіи погашенія городскихъ долговъ 11-го ч. Мая с. г. въ 12 часовъ полудня въ присутствіи Рижской Коммисіи городской кассы.

Лица имѣющія въ томъ интересъ, приглашаются симъ присутствовать при означенномъ разыгрышѣ. № 689. 1

Г. Рига ратгаузъ, Апрѣля 29. дня 1870. г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium wird desmittelst bekannt gemacht, daß die seitens der städtischen Schulden-Tilgungs-Commission in diesem Jahre zu vollziehende Auslossung von 5 Stück 5½% Stadt-Obligationen à 1000 Rbl. und zwar 2 Obligationen der Anleihe litt. A aus den Jahren 1861 und 1862 und 3 Obligationen der Anleihe litt. C aus den Jahren 1862 und 1863 am 11. Mai 1870 um 12 Uhr Mittags im Locale des Stadt-Cassa-Collegii stattfinden wird.

Die resp. Interessenten werden zugleich aufgefordert, dem Acte der Obligationsziehung beiwohnen zu wollen. Nr. 689. 1

Riga-Rathhaus, den 29. April 1870.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи доводя до свѣдѣнія публики, что при вынутіи простой корреспонденціи изъ городскихъ письменныхъ ящиковъ, чиновникомъ, занимающимся разборкою этой корреспонденціи, найдены въ одномъ изъ тѣхъ ящиковъ между письмами три 5% билета на сумму 400 руб., приглашаетъ лицъ, утратившихъ эти билеты, явиться за полученіемъ оныхъ въ 2. экспедицію Рижской губернской Почтовой Конторы съ ясными на принадлежность тѣхъ билетовъ доказательствами. № 2222.

Der Dirigirende des Postwesens im Livländischen Gouvernement bringt zur Kenntniß des Publicums, daß beim Herausnehmen der ordinairen Correspondenz aus den städtischen Briefkasten der mit dem Sortiren der Correspondenz betraut gewesene Beamte unter den Briefen drei 5% Billete im Werthbetrage von 400 Rbl. gefunden hat. Alle diejenigen, welche die qu. Billete verloren haben, werden von dem Dirigirenden aufgefordert, zum Empfange derselben mit ihren Eigenthumsbeweisen bei der 2. Expedition des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs sich zu melden. Nr. 2222. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät die verwittwete Frau Julie von **Walter**, geb. Harten in Gemeinschaft mit den Vormündern ihrer Kinder auf das im Rigaschen Kreise und Nitauschen Kirchspiele belegene Gut **Fossenberg** um eine Dahrlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 1488. 3

Riga, den 29. April 1870.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät die Frau Gräfin Senaide **Keyserling**, geb. Gräfin Cancrin auf die im Pernauschen Kreise und St. Jacobischen Kirchspiele belegenen Güter **Kerkau** und **Könno** um ein Dahrlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 1439. 2

Riga, den 28. April 1870.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Carl Baron von **Krüdener** auf das im Rigaschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegene Gut **Ohlershof** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während dreier Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 21. April 1870. Nr. 1296. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät die Frau Obrist Pauline Baronin von **Leumern** geb. von Berg auf das im Wendenschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegene Gut **Mahlenhof** um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt

sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 1385. 1

Riga, den 24. April 1870.

Von der Rigaschen Kreis-Rekruten-Session wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Sitzungen dieser Session behufs **Empfangnahme rückständiger Rekruten** vom 1. Mai ab zweimal monatlich und zwar am ersten und dritten Donnerstage eines jeden Monats stattfinden werden. Die Anmeldungen über abzugebende Rekruten müssen jedoch spätestens einen Tag zuvor in der Kanzellei dieser Session eingereicht werden. Nr. 736. 1

Riga, den 30. April 1870.

Vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Gemeinde-Verwaltungen Livlands hiemit ersucht, das abhanden gekommene Billet des Innungs-Matrosen Fritz **Oppezehris** d. d. 18. December 1868 Nr. 692, giltig bis zum 18. December 1871, im Auffindungsfalle dem Innungsvorstande zuzusenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1130. 1

Riga, den 23. April 1870.

Die Gemeinde-Verwaltung des im Pernauschen Kreise und Audernschen Kirchspiele belegenen Pastorates Audern, ersucht hiermit alle Stadt- und Landpolizeibehörden nach den nachstehend angegebenen hiesigen Gemeindegliedern, welche ihre Krons- und Gemeinde-Abgaben schulden und bereits mehrere Jahre unverpaßt vagabundiren, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle arrestlich in ihre Heimath aussenden zu wollen, als: Hans Tönnisson, 21 Jahre alt, (muthmaßlich in Kolzen, Kirchspiel Cremon). — Hans Indas, 20 Jahre alt, (muthmaßlich in Rujen, Kirchspiel Rujen). — Schuhmachergeselle Andrus Mets, 33 Jahre alt. Nr. 40. 3

Audern, Pastorat den 30. April 1870.

Indem das Wolmarsche Ordnungsgericht hierdurch bekannt macht, daß eine angeblich gefundene **lederne Wagendecke, eine Sedulka und eine Fahrglocke** hier eingeliefert worden, fordert die genannte Behörde den Eigenthümer genannter Gegenstände desmittelst auf, binnen 6 Wochen a dato mit den Beweisen seines Eigenthumsrechts, sich hierselbst zu melden. Nr. 3406. 2

Wolmar, Ordnungsgericht den 27. April 1870.

Demnach der Herr dim. Kirchspielsrichter Paul von **Stryk**, Erbbesitzer des im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele belegenen Gutes **Felix**, bei der Anzeige, daß ihm die vom Bauer Rikkard Lauer, Käufer des Felixschen Grundstücks Kangro II, am 26. Juni 1867 über die Summe von 319 Rbl. S. M. ausgestellte und diesseits unter dem 24. August 1867 sub Nr. 133/2 auf das besagte Grundstück ingrossirte Obligation abhanden gekommen sei, — um Mortification derselben gebeten hat; als hat Ein Kaiserliches Pernausches Kreisgericht, diesem Gesuche willfahrend, die bezeichnete Obligation delirt und Solches hiermit zur allgemeinen Kenntniß bringen, zugleich aber Jedermann vor Acquisition der fraglichen Obligation warnen wollen. Nr. 517. 2

Gegeben im Kreisgerichte zu Fellin, den 20. April 1870.

Проклaмы. Proclama.

Kad tas Allasch mahzitaja muischas Birseneek mahjas rentineeks Jahn Berkmann, — pee Mahlpils pagasta peerakstihts, — pee sawu parrahdu makfaschanas par nespehjneeku pallizzis, tad schi pagast teesa ar scho tik pat labbi Jahn Berkmann parrahdu dewejus, kar ar parrahdu nehmejus usaizina 3 mehneschu starpâ, no schihs deenas skaitoht, sche peemeldétees, jo pehz tam pirmejee netiks wairs klausiti un ar ohtreem pehz likkumeem isdarrihs.

Allasch pagasta teesâ, tai 1. Mai 1870. Nr. 75. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr P. von Helmersen als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiel belegenen Gutes **Sawensee mit Lüggen** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen Wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Uppes Dsihschle, groß 18 Thlr. 87 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Mikkelson für den Preis von 3000 Rbl. S.
2. Sillegall, groß 16 Thlr. 5 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Wabbul für den Preis von 2617 Rbl. S.
3. Sillegall Nr. 37, groß 16 Thlr. 41 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Lapping für den Preis von 2643 Rbl. S.
4. Sihling, groß 15 Thlr. 68 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Kweess für den Preis von 2464 Rbl. S.
5. Pahrgul-Sarke, groß 16 Thlr. 49 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jurr Kosull für den Preis von 2482 Rbl. S.
6. Pahrgul, groß 12 Thlr. 36 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Buksch für den Preis von 1860 Rbl. S.
7. Sauleskaln Nr. 59, groß 16 Thlr. 48 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Salming für den Preis von 2480 Rbl. S.
8. Sauleskaln Nr. 60, groß 17 Thlr. 67 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Eglit für den Preis von 2662 Rbl. S.
9. Kripan Nr. 61, groß 17 Thlr. an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Karl Johsting für den Preis von 2550 Rbl. S.
10. Kripan Nr. 62, groß 16 Thlr. 28 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Bojar für den Preis von 2447 Rbl. S.
11. Kripan Nr. 63, groß 16 Thlr. 79 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jacob Gluddit für den Preis von 2532 Rbl. S.
12. Kripan Nr. 64, groß 16 Thlr. 4 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andrei Kawehr für den Preis von 2407 Rbl. S.
13. Ansull Nr. 67, groß 18 Thlr. 87 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andres Kawehr für den Preis von 2845 Rbl. S.
14. Ansull Nr. 68, groß 18 Thlr. 40 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Leeping für den Preis von 2767 Rbl. S.
15. Jaunsemm, groß 16 Thlr. 75 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Grawan für den Preis von 2525 Rbl. S.
16. Dsehrweneek, groß 21 Thlr. 44 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Uhdris für den Preis von 2893 Rbl. S.
17. Kalnemise, groß 16 Thlr. 35 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Lihze für den Preis von 2459 Rbl. S.
18. Leiesmise, groß 19 Thlr. 40 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Lihze für den Preis von 2917 Rbl. S.
19. Leiesmise Nr. 79, groß 19 Thlr. 75 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Gluddit für den Preis von 2975 Rbl. S.
20. Leiesmise Nr. 80, groß 18 Thlr. 72 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Spalwing für den Preis von 2820 Rbl. S.
21. Zaunes, groß 17 Thlr. 63 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andreis Stradts für den Preis von 2655 Rbl. S.
22. Muischneek, groß 17 Thlr. 26 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Mengel für den Preis von 2594 Rbl. S.
23. Sarke, groß 17 Thlr. 34 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Mikkel Ewing für den Preis von 2433 Rbl. S.
24. Anrit, groß 16 Thlr. 60 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Kasper Mistris für den Preis von 2334 Rbl. S.
25. Dsihschle, groß 18 Thlr. 83 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Leija für den Preis von 2838 Rbl. S.
26. Akkesley, groß 13 Thlr. 11 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Wagull für den Preis von 1968 Rbl. S.
27. Passill Nr. 53, groß 13 Thlr. 51 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Gemer für den Preis von 1900 Rbl. S.
28. Passill Nr. 54, groß 16 Thlr. an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Preede für den Preis von 2240 Rbl. S.
29. Ansull Nr. 65, groß 16 Thlr. 78 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Wabbull für den Preis von 2530 Rbl. S.
30. Ansull Nr. 66, groß 18 Thlr. an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Martinson für den Preis von 2700 Rbl. S.
31. Jokke Nr. 69, groß 15 Thlr. 62 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Leeping für den Preis von 2354 Rbl. S.
32. Jokke Nr. 70, groß 16 Thlr. 45 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Krehsling für den Preis von 2475 Rbl. S.
33. Jokke Nr. 71, groß 17 Thlr. 60 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andrei Uhdrit für den Preis von 2650 Rbl. S.
34. Purmal Jokke, groß 14 Thlr. 22 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jakob Ewing für den Preis von 2137 Rbl. S.
35. Kanger Nr. 74 I, groß 11 Thlr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Ansch Geger für den Preis von 1540 Rbl. S.
36. Kanger Nr. 74 II, groß 11 Thlr. 31 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Breede für den Preis von 1588 Rbl. S.
37. Kripan Bajar Nr. 62 b, groß 87 Gr., an die Sawensee-Lüggensche Bauergemeinde für den Preis von 150 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontrakte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Sawensee mit Lüggen ingrossirten Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinenten den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 217. 1

So geschehen zu Wenden, den 22. Januar 1870.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr P. von Löwenstern, als Erbbesitzer der im Theal-Fölckschen Kirchspiele des Dorpatschen Kreises belegenen Güter **Wahlenhof, Brinkenhof** und **Sontak** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern Wahlenhof, Brinkenhof, Sontak ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche ingrossirte Forderungen auf die obengenannten Güter haben sollten, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

a) des Gutes Wahlenhof:

1. Urda, groß 32 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Peter Wisnapuu für den Preis von 5271 Rbl. 11 Kop. S. M.
2. Küllaasseme, groß 32 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Jaan Möts für den Preis von 4940 Rbl. S.

b) des Gutes Sontak:

1. Wahrdi, groß 30 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Johann Saar für den Preis von 4923 Rbl. S.
2. Tursti, groß 25 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Jaan Saul für den Preis von 4060 Rbl. 33 Kop. S.

3. Prentsi, groß 24 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Ando Lutter für den Preis von 3925 Rbl. 33 Kop. S.
4. Püksi, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jaak Adler für den Preis von 2475 R. S.

c) des Gutes Brinkenhof:

1. Reinokesse, groß 28 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Luddi Tedder für den Preis von 4305 Rbl. S.
2. Sawwi Nr. 2b, groß 15 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Peter Hellat für den Preis von 2485 Rbl. 11 Kop. S.
3. Sawwi Nr. 2a, groß 15 Thlr. 1 Gr. auf den Bauer Jaan Hellat für den Preis von 2402 Rbl. S. Nr. 51. 1

Dorpat, Kreisgericht am 29. Januar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Major Joseph Baron Wolff als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Lubahnschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lubahn** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Ehrgall Zelming Naglin, groß 15 Thlr. 72 Gr., auf den Lubahnschen Bauer Peter Zelming für den Preis von 2350 Rbl. S.
2. Gulbit, groß 10 Thlr. 14 Gr., auf den Lubahnschen Bauer Andrees Pelning für den Preis von 1275 Rbl. S.
3. Ehrgall, Gruhsiht Lettes, groß 12 Thlr. 68 Gr., auf den Lubahnschen Bauer Peter Gruhsiht für den Preis von 2000 Rbl. S.
4. Ehrgall, Putning-Puschke-Perkow-Gailit-Laue, groß 76 Thlr. 64 Gr., auf den Lubahnschen Bauer Gustav Friedrich Sprenk für den Preis von 12,085 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lubahn ingrossirte Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahreng kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 612. 2

Gegeben, Wenden den 14. Februar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Moritz Graf Mengden Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Kaugershof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kaugershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Kaugershof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kaugershof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Kannaud, groß 29 Thlr. 24 $^{9}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Burkin für den Preis von 3765 Rbl. S. M.
2. Slunke, groß 25 Thlr. 66 $^{18}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Grünberg für den Preis von 3157 Rbl. S. M.
3. Danneel, groß 33 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Woldemar Friedenstein für den Preis von 4241 Rbl. S. M.
4. Switke, groß 36 Thlr. 61 $^{2}/_{40}$ Gr., auf die Bauern Mahrz Elias und Sohn Mahrz für den Preis von 4397 Rbl. S. M.
5. Beite, groß 35 Thlr. 28 $^{31}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Mahrz Stirne für den Preis von 4838 Rbl. S. M.
6. Plahgste, groß 28 Thlr. 9 $^{49}/_{64}$ Gr., auf den Bauer Spritz Rohsit für den Preis von 3120 Rbl. S. M.
7. Bunke, groß 31 Thlr. 88 $^{27}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Mahrz Barrow für den Preis von 4500 Rbl. S. M.
8. Kempe, groß 33 Thlr. 88 $^{20}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Grund für den Preis von 4187 Rbl. S. M.
9. Seyboth, groß 49 Thlr. 49 $^{20}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jacob Ammur für den Preis von 7360 Rbl. S. M.
10. Jehrne, groß 32 Thlr. 1 $^{5}/_{40}$ Gr., auf die Bauern Jahn Miller und Kahrl Reeksting für den Preis von 3485 Rbl. S. M.
11. Sallasmühl, groß 29 Thlr. 33 $^{7}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Jahn Salzmann für den Preis von 5437 Rbl. S. M.
12. Baile, groß 23 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Carl Wihtol für den Preis von 8000 R. M.
13. Dippen, groß 31 Thlr. 71 $^{29}/_{40}$ Gr., auf die Bauern J. Grünberg und Söhne Mahrz und Jahn für den Preis von 4696 Rbl. S. M.
14. Brische, groß 48 Thlr. $^{35}/_{40}$ Gr., auf den Bauer Pehter Rohsit für den Preis von 5573 Rbl. S. M. Nr. 257. 2

Wolmar, den 27. Februar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Kawastsche Bauer Johann Loddi hierselbst darum gebeten, ein Proclam darüber zu erlassen, daß er den von dem Herrn Landrath v. Richter, Excellenz, und dem Märt Koiv über das Kawastsche **Kubbu**-Gesinde vom 2. October 1866 abgeschlossenen Contract mit Zustimmung der obigen beiden Contrahenten habe cediren lassen und demnach seiner Zeit beregtes Kubbu-Gesinde sammt Appertinentien ihm, den Johann Loddi zum vollen Eigenthum adjudicirt werde, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie aller hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Kawast ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstückes mit Gebäuden und allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß obiges Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Dorpat, Kreisgericht am 28. Februar 1870. Nr. 64. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Peter und Hindrik Gebrüder Juust, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Friedrichsheim belegenen Grundstücks **Wenda I** hieselbst darum nachgesucht haben eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das eigenthümlich erworbene unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 10. August 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Wenda I, groß 17 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Hendrik Juust, Sohn des obengenannten Peter Juust, für den Kaufpreis von 2850. Rbl. S.

Publicatum Fellin im Kreisgerichte am 10. Februar 1870. Nr. 153. 2

Торги. Torge.

Von einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß die dem verstorbenen Dörptschen Bürger Semen Petrow **Rundalzow** gehörig gewesenen, allhier im 3. Stadttheile sub Nr. 31 belegenen Wohnhäuser sammt Nebengebäuden und allen Appertinentien auf den Antrag des Executors des Testaments weil. Semen Petrow Rundalzow, Herrn Hofgerichts-Advokaten A. L. Wulffius öffentlich verkauft werden sollen. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 19. Mai d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbots-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Die von dem Herrn Testaments-Executor beigebrachten Kaufbedindungen sind in der Raths-Canzellei zu erfragen. Nr. 520. 1

Dorpat-Rathhaus, am 24. April 1870.

И. д. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 18. Мая 1870 г., въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащее Холмскому пом. отставному штабсъ-капитану Николаю Дмитріеву Лукомскому, недвижимое имѣніе, состоящее изъ $^{11}/_{14}$ частей всей земли при дер. Еремика въ количествѣ 66 дес. Земля эта составляетъ надѣлъ крестьянъ означенной деревни и принадлежитъ нераздѣльно наслѣдникамъ умершаго коллежскаго совѣтника Дмитрія Николая Лукомскаго. Состоитъ-ли имѣніе это, находящееся въ холмскомъ уѣздѣ Псковской губ., въ залогѣ или свободно отъ онаго — свѣдѣній по настоящее время не имѣется. Означенная $^{11}/_{14}$ часть назначена въ продажу для удовлетворенія взысканія вдовы коллежскаго совѣтника Софьи Яковлевой Лукомской въ количествѣ 1000 руб. сер. и оцѣнена въ 1122 руб. 49 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ на право Николая Лукомскаго въ указанной части. Опись этаго имѣнія открыта для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 169. 3

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что, въ присутствіи онаго, назначенъ въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 15. Мая 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, полукаменный, двухъ-этажный домъ съ пристройками, садомъ и мѣстомъ 1216 кв. саж., принадлежащій наслѣдникамъ умершей ти-

тулярной совѣтницы Анны Павловой Розановой, состоящій въ 3 части г. Пскова, на Завеличьѣ, оцѣненный въ 696 р. и продаваемый на удовлетвореніе долга купеческой жены Марьи Архирейшиной, по закладной, 800 р. Торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помянутый домъ могутъ разсматривать бумаги, до продажи относящіяся, во 2. отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 298. 2

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что согласно постановленію, состоявшемуся 19. Декабря 1869 года, въ присутствіи онаго назначено въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 15. Мая 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее умершей Великолуцкой помѣщицѣ, статской совѣтницѣ Александрѣ Ивановой Степановой, состоящее въ 1. станѣ Великолуцкаго уѣзда, заключающееся: а) въ сельцѣ Юрьевѣ — Марьино тожъ, съ пустошью Морозово и находящимся въ ономъ господскимъ строеніемъ и движимостію, а также удобною и неудобною землею, въ количествѣ 142 дес. 1343 саж.; б) въ деревнѣ Власково съ удобною и неудобною землею, въ количествѣ 432 дес. 1844 саж.; в) въ дер. Устинково съ пустошью Комово съ землею, въ количествѣ 151 дес. 1220 саж.; г) въ пустоши Епимахово съ землею, въ количествѣ 150 дес. 2116 саж., и д) въ пустоши Гришинѣ—Климово тожъ, съ землею, въ количествѣ 408 дес. 1840 саж., а всего 1286 дес. 1163 саж., изъ числа которыхъ, по уставной грамотѣ, предоставлено по числу 68 душевыхъ надѣловъ въ постоянное пользованіе крестьянъ селеній: Власково — удобной земли 276 дес. 88 саж. и неудобной 12 дес. 1100 саж. и Устинкова—удобной земли 63 дес. и неудобной 8 дес. 143 саж. и сверхъ того поступаетъ безвозмездно 11 дес., а всего отошедшей въ крестьянскіе надѣлы удобной и неудобной 370 дес. 1331 саж. и остающейся въ непосредственномъ распоряженіи владѣлицы 915 д. 2232 саж., оцѣненное въ 10,635 руб. 57 коп., и продается на удовлетвореніе долговъ ея, Степановой: С.-Петербургской сохранной казн , по займу изъ оной 19 Октября 1865 года, за уплатами остальнаго капитала 6985 руб., кромѣ %, вдовѣ генералъ-маіора Варварѣ Клокачевой по неустоичной записи 1000 руб. и женѣ коллежскаго секретаря Юліи Матвѣевой по заемному письму 1000 руб., а за уплатою остальныхъ 980 руб. Торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помянутое имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до продажи и публикаціи относящіяся, во 2. отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 16. 2

Управляющій почтовою частію въ Псковской губерніи, согласно 1849 ст. X. т. 1 част. Св. Зак., по прод. 1863 г., симъ публикуетъ, что для отдачи желающимъ подряда на капитальное исправленіе зданія губернской почтовой конторы въ г. Псковѣ и на устройство въ немъ каменной лѣстницы, всего на сумму 5905 руб. $98\frac{1}{2}$ коп., назначены торги 11. Мая сего года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи Псковской казенной палаты; при чемъ объявляется желающимъ торговаться на упомянутое исправленіе, что: 1) они могутъ видѣть проэкты и смѣты, а равно кондиціи для контракта въ Псковской казенной палатѣ, и 2) объязуются въ день торга представить при просьбахъ установленные на третью часть подряда залоги и свидѣтельства о своихъ званіяхъ (ст. 1783 и 1833 том. X. част. 1-й. Св. Закон.) № 1153. 1

Испр. Долж. Судебнаго Пристава Великолуцнаго Окружнаго суда Тыртовъ, жительствующій въ г. Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд; объявляетъ, что 15. Мая 1870 года въ 10 часовъ утра въ зданіи означеннаго Окужнаго суда будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе Торопецкаго помѣщика гвардіи поручика Александра Алексѣева Юренева. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи Торопецкаго уѣзда во 2. мировомъ участкѣ при Великолуцкой большой дорогѣ и состоитъ изъ села Новознаменскаго Аблюшево тожъ, при которомъ находится — земли состоящей въ исключительной собственности Владѣльца, около 1439 десятинъ, постройки: одноэтажный каменный домъ о 10 жилыхъ комнатахъ, деревянный одноэтажный флигель, каменный одноэтажный флигель, четыре одноэтажныхъ людскихъ флигеля, деревянныя, — амбаръ, баня, кузница, амшеникъ, сарай, ледникъ, скотній дворъ съ сараемъ при немъ, гумно, двѣ деревянныхъ пуни, дегтярный заводъ, питейный домъ и домовая каменная церковъ съ однимъ престоломъ во имя знаменія Божіей Матери; рогатый скотъ въ количествѣ 38 штукъ; лошадей ѣзжалыхъ 3, зерноваго хлѣба: ржи въ посѣвѣ на поляхъ, 8 четвертей и овса 25 четвертей, въ имѣніи этомъ находится большой фруктовый садъ. При имѣніи этомъ находится приселокъ Пухтево, при которомъ значится до 185 десятинъ земли и состоятъ слѣдующія постройки: деревянный одноэтажный флигель, два деревянныхъ амбари, два сарая, гумно и дегтярный заводъ. Все это имѣніе, заложено въ С.-Петербургской сохранной казнѣ, назначено въ продажу для удовлетворенія жены полковника Натальи Андреевой Мартылевой 4600 руб. съ процентами и неускойкою, и оцѣнено: — село Новознаменское въ 8529 р. 20 коп. и приселокъ Пухтево въ 1480 руб. а всего въ 10,009 р. 20 к. съ каковой суммы, съ переводомъ долга С.-Петербургской сохранной казны 6118 руб. 10 коп. и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Бумаги относящіяся до продаваемаго имѣнія открыты для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго суда. № 23. 2

И. д. Судебнаго Пристава при Вел. Окр. судѣ Тыртовъ жительствующій въ гор. Вел. Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. гр. суд., объявляетъ, что 16. Мая 1870 года въ 10 ч. утра въ зданіи Вел. Окр. суд., будетъ продаваться съ публичнаго торга имѣніе принадлежащее Тороп. пом. коллежск. рег. Николаю и Владиміру Александровымъ Чириковымъ, недвижимое имѣніе Торопецкаго уѣзда 2. мироваго участка состоящее изъ сельца Русанова, пуст. Желудовой, земли при д. Старинки, 1. части пустоши Иванцовой, пуст. Герасимовской, дачи бывшаго приселка Нововладимірскаго Дубравки тожъ и пуст. Каленидовой, въ которыхъ по плану ген. меж. считается земли состоящей въ непосредственномъ распоряженіи владѣльцевъ 150 дес. 1947 саж. Въ сельцѣ Русановѣ находятся: деревянный о семи комнатахъ домъ, три избы, каретный сарай, 3 амбара, амшеникъ, конюшня, скотная изба, скот. дворъ, два клѣва, баня и гумно, всѣ вообще постройки деревянныя. Имѣніе это ни гдѣ не заложено и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканій съ Николая Чирикова въ пользу дочери штабсъ-капитана Екатерины Александровой Чириковой 4000 р., мѣщ. Виктора Николаева 12 руб.; съ Владиміра Чирикова въ пользу дворянина Флоріана Андреева Дембинскаго, по 2 исп. лист. 483 руб. 19 коп. дворянина Петра Егорова Госолинскаго, по 2 исп. лист. 800 р. $95\frac{1}{4}$ к. въ пользу богоугодныхъ заведеній 40 и для удовлетворенія взысканій съ Николая и Владиміра Чириковыхъ въ пользу жены коллеж. секр. Раис. Александровой Смоловикъ 600 р. Имѣніе это оцѣнено въ 2000 р., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Опись этаго имѣнія съ планами онаго открыта для публики въ канцеляріи Велик. Окр. суда. № 168. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что на основаніи указа Правительствующаго Сената, для преимущественнаго удовлетворенія долговъ: а) графинѣ Екатеринѣ Салтыковой ежегодныхъ пожизненныхъ платежей съ 1. Ноября 1857 г. по 15. Мая 1870 г. 26579 р. 65 коп., б) женѣ поручика Натальѣ Мессарошъ 46610 руб. 12 коп., и за тѣмъ другихъ долговъ неимѣющихъ преимущества: а) графинѣ Софіи Салтыковой неустойки и процентовъ отъ суммы 50000 р. съ 1. Января 1859 по 15. Мая 1870 года; б) графинѣ Екатеринѣ Салтыковой по заемному обязательству 10/т. руб. в) вдовѣ титулярнаго совѣтника Юліи Редингъ 1667 руб. 25 к. г) помѣщику Аполлону Осталопову 1026 руб. д) коллежскому секретарю Михаилу Ефимову 5190 руб. 29 коп., е) Ивану Абатурову 341 руб., ж) дворянину Ивану Самуйлову Марциновскому 1335 руб. $73\frac{3}{4}$ коп., з) С.-Петербургскому сапожныхъ дѣлъ мастеру Фридриху Вальфишу 10,000 руб., и) купцу Роману Черинкову 1466 руб. 40 коп., і) губернскому секретарю Дмитрію Бедрицкому 156 руб. 6 коп., к) Могилевскому 1. гильдіи купцу Давыду Михелеву Эйдельману 69,995 руб., л) Смоленскому 1. гильдіи купцу Ицкѣ Зеликину 9958 руб. 70 коп., м) Еврею Мовшѣ Хазанову 213 руб. 23 коп., н) домашнему учителю Федору Попову 2000 р., о) за городской лѣсъ 295 руб. 20 коп., п) штрафныхъ за неправую апеляцію 2500 р., р) гербовыхъ пошлинъ 61 руб. 20 коп., у) Могилевской губернской Типографіи 1 руб. 50 коп., с) штрафныхъ за пропускъ по ревизіи крестьянъ 375 руб. 90 к., т) кормовыхъ и за арестантскую одежду 38 руб. $22\frac{1}{2}$ коп., у) суточныхъ, выданныхъ чиновнику, 76 р. 50 к., и ф) за просрочку ярлыка 6 руб 12 коп., кромѣ процентовъ, и неустоекъ, назначается въ продажу имѣніе коллежскаго ассесора графа Михаила Львова Салтыкова находящееся Могилевской губерніи, Мстиславскаго уѣзда, въ 1. станѣ, заключающееся: въ м. Хославичахъ, съ фер. того же названія, при коихъ числится земли: усадебной и огородной 50 д. 200 квад. саж., пахатной 121 д., сѣнокосной 165 д., лѣса 1416 д., неудобной 74 д. 1300 саж., всего 1826 д. 1500 саж., и находятся разное господское строеніе, оранжерея, садъ, винокуренный заводъ, маслобойня, водяная мукомольная мельница на 8 поставахъ, крупчатка о 4 поставахъ, лѣсопильня, корчмы и водяныя мельницы, и въ фольверкахъ: 1) Григорьевкѣ, при которомъ земли: усадебной и огородной 4 д. 1200 саж., пахатной 380 д., сѣнокосной 80 д., лѣса 535 д. 90 саж., неудобной 39 д. 700 саж., всего 1039 д. 400 саж., хозяйственныя строенія постоялый дворъ и корчмы, 2) Александровскѣ съ Софьинымъ, при Александровскѣ земли усадебной и огородной 11 д. 1200 саж., пахатной 401 д., сѣнокосной 106 д. лѣса 1040 д., неудобной 48 д. 100 саж., всего 1606 д. 1300 саж., при Софьинѣ земли, усадебной 4 д., пахатной 200 дес., сѣнокосной 83 д. и неудобной 13 д. 500 саж., а всего 300 д. 500 саж., хозяйственныя строенія, корчмы и мельница; 3) Алексѣевкѣ земли: усадебной 3 д. 1800 саж., пахатной 200 д., сѣнокосной 17 д., лѣса 160 д., неудобной 23 д., всего 403 д. 1800 саж., домъ и хозяйственныя строенія каменныя, водяная мельница и дехтярный заводъ, 4) Аристраховѣ земли: усадебной 4 д., пахатной 220 д., сѣнокосной 61 д., лѣса и заросшей 1947 д., неудобной 17 дес. 872 саж., всего 2249 д. 872 саж., хозяйственныя строенія и двѣ корчмы. Во всемъ Хославицкомъ имѣніи вообще 7425 д. 1572 саж., земли, оставшейся въ разныхъ угодьяхъ отъ надѣла крестьянъ, обязательныя отношенія которыхъ прекращены съ 1. Ноября 1863 года. Имѣніе это оцѣнено: м. Хославичи съ ф. 93,485 руб., фф. Григорьевкъ 17,270 руб., Аристарховъ 6230 руб., Алексѣевскъ 4680 р., Александровскъ съ фофьинымъ 10,680 р.; все вообще имѣніе оцѣнено въ 132,345 руб.

Торгъ будетъ производиться въ С.-Петербургскомъ губернскомъ правленіи 11. Мая 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на слѣдующихъ условіяхъ: а) продаваться будетъ въ совокупности все имѣніе, но если явятся желающіе, можетъ быть произведена продажа отдѣльно каждаго фольварка, какъ показано по описи, б) размежеваніе при соображеніи уставныхъ грамотъ отдѣльно каждаго фольварка, въ количествѣ земли, показанной по описи, покупщики обязаны принять на себя, в) числящіяся на имѣніи казенныя взысканія, сколько таковыхъ по день продажи останется, должны быть, согласно 2120 ст. X т., уплачены покупщикомъ сверхъ цѣны, которая состоится за торгахъ. Если же продажа имѣнія утверждена будетъ отдѣльными частями, то разсчисленіе недоимки будетъ сдѣлано пропорціонально предложенной за каждую часть суммѣ, г) покупщикъ, согласно указу Правительствующаго Сената, 17. Іюня 1868 г. № 1896, обязанъ будетъ уплачивать графинѣ Екатеринѣ Салтыковой ежегодно во все время ея жизни по 1500 руб. сер.; и д) что торги эти будутъ вторичные, послѣдніе — окончательные; на нихъ предложенія могутъ быть и ниже оцѣнки.

Желающіе могутъ разсматривать бумаги до производства продажи и публикаціи относящіяся, въ канцеляріи сего Правленія. 1

Февраля 7. дня 1870 года. № 1547.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Объ изданіи

„Эпидеміологическаго листка“.

Въ „Эпидеміологическомъ Листкѣ“ главнымъ образомъ будутъ помѣщаться свѣдѣнія объ эпидемическихъ и заразительныхъ болѣзняхъ, получаемыя въ медицинскомъ департаментѣ, равнымъ образомъ заимствованныя изъ различныхъ оффиціальныхъ печатныхъ органовъ, какъ, напр., изъ губернскихъ вѣдомостей, а также доставляемыя изъ различныхъ мѣстностей Имперіи, отъ врачебныхъ учрежденій: больницъ, военныхъ госпиталей, клиникъ, медицинскихъ обществъ и проч.

Сверхъ того, мы обращаемся ко всѣмъ врачамъ съ просьбой о доставленіи въ редакцію „Архива судебной медицины и общественной гигіены“ свѣдѣній, для печатанія которыхъ предназначается „Эпидеміологическій Листокъ“.

Болѣзни, свѣдѣнія о которыхъ будутъ помѣщаемы въ „Эпидеміологическомъ Листкѣ“, суть слѣдующія: 1) воспаленіе мягкой оболочки черепнаго и спиннаго мозга, 2) эпидеміи нервныхъ и психическихъ болѣзней, 3) гриппъ, 4) крупъ и дифтеритъ, 5) казеозное воспаленіе легкихъ и бугорчатка, 6) коклюшъ, 7) золотуха, 8) зобъ, 9) воспаленіе околоушной железы, 10) поносъ, 11) кровавый поносъ, 12) глисты, 13) трихинная болѣзнь, 14) каменная болѣзнь, 15) сифилисъ, 16) родильная горячка, 17) бѣшенство отъ укушенія животными, 18) сибирская язва на людяхъ и на скотѣ, 19) сапъ, 20) чума и повальное воспаленіе легкихъ рогатаго скота, 21) перемежная лихорадка, 22) холера: a) спорадическая, b) эпидемическая, 23) тифъ: a) брюшной, b) сыпной, c) возвратная горячка, d) желчный тифоидъ, 24) острыя лихорадочныя сыпи, 25) цынга, 26) эндемическія накожныя болѣзни, 27) глазныя заразительныя болѣзни.

При собираніи свѣдѣній о болѣзняхъ, редакція покорнѣйше проситъ врачей описывать, если возможно, слѣдующіе моменты: мѣсто первоначальнаго появленія болѣзни, начало болѣзни (годъ, мѣсяцъ и число), усиленія ея, ослабленіе или исчезаніе, возобновленіе или возвраты, продолжительность болѣзни, смертность отъ нея, съ показаніемъ ея въ процентахъ и въ отношеніи къ народонаселенію данной мѣстности; формы ея; распространеніе и занесеніе болѣзни; этіологическіе моменты (въ подробности); главные припадки; лѣченіе, оказавшееся наиболѣе полезнымъ и проч.

Приэтомъ мы просимъ, въ случаѣ появленія болѣзней съ несомнѣнно заразительнымъ характеромъ, какъ-то: сыннаго, брюшнаго, возвратнаго тифовъ, холеры, острыхъ сыпей, тотчасъ же увѣдомлять о первыхъ случаяхъ заболѣванія ими, для того, чтобъ впослѣдствіи можно было видѣть приняли ли означенныя болѣзни эпидемическій характеръ или же остались спорадическими.

Редакція проситъ заботиться о вѣрности доставляемыхъ свѣдѣній.

Изъ свѣдѣній, присылаемыхъ врачебными учрежденіями и врачами, составляется въ редакціи „Архива судебной медицины“ общій обзоръ эпидемій въ Россіи въ теченіе мѣсяца и печатается въ „Эпидеміологическомъ Листкѣ“.

„Эпидеміологическій Листокъ“ составляетъ „приложеніе“ къ „Архиву судебной медицины и общественной гигіены“ и выходитъ 12-ю № въ годъ, по прошествіи каждаго мѣсяца; къ каждой книжкѣ „Архива“ прилагаются по 3 № „Эпидеміологическаго Листка“, напр. къ Іюньской книжкѣ „Архива“ прилагаются №№ „Эпидеміологическаго Листка“ за Мартъ, Апрѣль и Май и. т. д.

Кромѣ того, принимается отдѣльная подписка на „Эпидеміологическій Листокъ“, который будетъ разсылаться по прошествіи каждаго мѣсяца; цѣна годоваго его изданія для желающихъ получать № „Листка“ ежемѣсячно, съ пересылкой и доставкой, одинъ рубль.

Für Wenden und Umgegend.

Einem Hochgeehrten Adel und Publicum zur gefälligen Anzeige, daß ich nach wie vor alle in mein **Maler-, Lackier-** und **Tapeziergeschäft** einschläglichen Arbeiten aufs pünctlichste ausführe und zu jederzeit zur Entgegennahme der geehrten Aufträge bereit stehe.

Malermeister **G. C. Bachmann,**
in Wenden.

Die in Deutschland als vorzüglich reell anerkannten

Superphosphate

mit **garantirten Gehalte** aus dem General-Debit des **Baker-Guano & Nawassa-Phosphats** des Herrn **Emil Güssefeld** in Hamburg, sowie

patentirte Kalidünger

der Leopoldshütte in Staßfurt, empfiehlt

G. Dittmar,
Riga. 1

Angelnsches Vieh.

Bestellungen zum Import werden angenommen im Comptoir des **Thilo**schen Fabrik-Vereins auf **Sassenhof** bei **Riga** von **L. Bosse**. 2

Düngmittel,

Superphosphat in dem hier zu Lande jahrelang bewährten engl. Fabrikat von Packard, Ipswich, **Kalidünger** in verschiedenen Gattungen für Wiese, Knollenfrüchten etc. empfiehlt vom Lager

P. van Dyk, Riga.

Superphosphat

empfehlen

Frisk & Wieprecht.

Frische, gutkeimende

Wicken,- Timothy- u. rothe Kleesaat,

sowie

Futter-Rübsamen

verkaufen **L. Goerke & Co.**

Sünderstraße Nr. 12.

Anzeige für Liv- und Kurland.

Avis für Liv-, Est- und Kurland.

Das **Englische Magazin** von **J. Redlich**



verkauft in diesem Jahre sowie bisher en gros und en détail nur **ächte Oberösterreichische** oder **Steyermärker Sensen** in allen Längen, Größen und Breiten, desgleichen auch die sogenannten **Gußstahl-** oder **Patent-Sensen** mit vergoldeter Schrift, aus feinstem doppelt raffinirten Schmiedestahl, die sich durch Elasticität und Dauerhaftigkeit vor den gewöhnlichen Sensen rühmlichst auszeichnen, ferner auch die **langen,** in unseren Provinzen als praktisch anerkannten **Westphälischen Kornsensen** und die **starken kurzen Strauch-** oder **Hümpelsensen,** zum Egalisiren der mit Sträuchern bestandenen und mit Hümpeln und Maulwurfshügeln bedeckten Wiesen und Koppeln, **Magnetstähle** zum Sensenschärfen, **Stralsunder Bimstein-Sensenwetzer, Gennaer Sensensteine** und **kleine Hämmer** und **Ambose** zum Sensen-Dängeln.

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Die Administration des

Familien-Legats

weiland Sr. hohen Excellenz des Herrn General-Feldmarschalls **G. R. v. Lieven** zeigt hierdurch an, daß die Versammlung der Protectoren dieses Legats, behufs der zu ertheilenden Unterstützungen, am 11. Juni d. J., Mittags um 12 Uhr, im Saale Nr. 35 des St. Petersburger Hotels, 2 Treppen hoch, stattfinden wird und werden alle Diejenigen, die ihre Eingabe zu machen haben, dieselben wie bisher, im **v. Grote**'schen Hause am Paradeplatze, bei dem Herrn Buchführer **Likberg** abzugeben belieben, durch welchen s. Z. die Auszahlungen gegen Quittung geschehen werden.

Riga, im **Mai 1870.** 2

Johannisroggen

zur diesjährigen Aussaat, zu 3 Rbl. 50 Kop. pro Maaß empfiehlt

Carl Chr. Schmidt, Riga.

Angekommene Fremde

Den 8. Mai 1870.

St. Petersburger Hotel. Hr. dimitt. Rittmeister v. Zur-Mühlen, Frau Obristin Kislow aus Livland; Hr. Baron Rosen nebst Familie von Groß-Ropp; Hr. Barone Rosen 1. und 2. von Dorpat; Fräulein v. Miaskowsky von Schaulen; Fräulein Kälbrandt von Pernau; Hr. Kammerherr Baron Vietinghoff, Hr. Kaufmann Abramson von St. Petersburg; Hr. Baron Lysander nebst Familie aus Kurland; Hr. Lieut. Benislawsky von Jacobstadt; Frau Staatsräthin v. Wistinghausen nebst Tochter, Frau Hofräthin v. Wistinghausen, Fräulein Siebert, Miß Brell aus dem Auslande.

Hotel du Nord. Frau Baronin Hahnenfeldt aus Livland; Hr. Kaufmann Rodde von St. Petersburg; Hr. Beamter Vogel von Windau; Hr. Kaufm. Alexander von Pernau.

Hotel garni. HH. Kaufleute Märtens u. Amende von Pernau; HH. Kaufleute Sternberg und Wulffsohn von Windau; Frau Toma aus Kurland.

Hotel Bellevue. Frau v. Pauly aus Kurland; Hr. v. Galapa von St. Petersburg; Hr. v. Taubenheim nebst Sohn aus Livland; Hr. Ingenieur Wialin von Paris; Hr. Kaufmann Saroff von Kiew; Hr. Blum von Dünaburg.

Frankfurt a. M. Hr. Baron Ungern-Sternberg, Hr. v. Hahnenfeldt aus Livland; Hr. v. Ruetz, Hr. Kaufmann Thal nebst Gemahlin, Hr. Gutsbesitzer Paul, Hr. Kaufmann Koch von Pernau; Hr. Staatsrath Rathlof von Dorpat; Hr. Gutsbesitzer Olechnowicz von Mitau; Hr. v. Meyer von Dünaburg; Hr. v. Zöckell, Frl. v. Zöckell von Wenden; Hr. Staatsrath Dr. Stolarow aus Charkow; HH. Kaufmann Zelchert und Neumann aus Kurland.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 8. Мая 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)